



വുർആൻ ബോധനം

1151

സൂറ- 40 / ഗാഫിർ

സൂക്തം: 32-37

ദൈവിക സൂക്തങ്ങളെക്കുറിച്ച് കുതർക്കങ്ങളുന്നയിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരുടെ മനസ്സുകളെ അല്ലാഹു സത്യസന്ദേശത്തിന് കടന്നു ചെല്ലാനാവാത്തവണ്ണം അടച്ചു പൂട്ടുന്നു. സ്വന്തം അഭീഷ്ടങ്ങൾക്കിണങ്ങാത്തതൊന്നും എത്ര ശക്തവും വ്യക്തവുമായി അവതരിപ്പിച്ചാലും അവർ സ്വീകരിക്കുകയില്ല.

32. എന്റെ ജനമേ, നിങ്ങൾ കൂട്ടത്തോടെ നിലവിളിച്ചോടുന്ന ഒരു ദിനം വന്നെത്തുന്നതും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു.

وَيَقَوْمٍ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ يَوْمَ التَّنَادِ ﴿٣٢﴾

33. നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞോടുന്ന ദിനം. അന്ന് അല്ലാഹുവിൽനിന്ന് നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കാനാരുമുണ്ടാവില്ല. അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിച്ചവരെ പിന്നെ നേർവഴിക്കു നയിക്കാൻ കഴിയുന്നവരാരുമില്ല.

يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ ﴿٣٣﴾

32,33

നിങ്ങളുടെ മേൽ (ങ്ങൾ നേരിടുന്നതും) ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നു = يَا قَوْمٍ = എന്റെ ജനമേ
 നിലവിളിയുടെ ദിനം (കൂട്ടത്തോടെ നിലവിളിച്ചോടുന്ന ഒരു ദിനം വന്നെത്തുന്നതും) = يَوْمَ التَّنَادِ
 നിങ്ങൾ പിന്നിടുന്നവരായി തിരിയുന്ന (പിന്തിരിഞ്ഞോടുന്ന) ദിനം = يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ
 അല്ലാഹുവിൽനിന്നു രക്ഷിക്കുന്നവൻ (രക്ഷിക്കാൻ ആരും) = مَا لَكُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ عَاصِمٍ
 അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിച്ചവരെ = وَمَنْ يُضْلِلِ اللَّهُ
 പിന്നെ അവന് ഒരു മാർഗദർശകനില്ല (നേർവഴിക്കു നയിക്കാൻ കഴിയുന്നവരാരുമില്ല) = فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ

ഇഹലോകത്ത് ശിക്ഷിക്കപ്പെടുന്നത് മാത്രമല്ല ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നത്. അന്ത്യനാളിൽ അതിനെക്കാൾ ഭീകരമായ വിപത്തിലകപ്പെടുന്നതിനെയും ഞാൻ ഭയപ്പെടുന്നുണ്ട്. നിങ്ങൾ പരസ്പരം സഹായമർഥിച്ച് നിലവിളിക്കുന്ന ദിവസ

മാണത്. പരസ്പരം സഹായമർഥിച്ചു നിലവിളിക്കുകയാണ് تَنَادَ. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പുന്നാളിൽ സൃഷ്ടികൾ പരസ്പരം വിളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും: (സാർ ഗാവകാശികൾ നരകാവകാശികളെ വിളിക്കുന്നു -7:44).



وَأَدَاىِٔ أَصْحَابِ النَّارِ أَصْحَابِ الْجَنَّةِ (നരകാവകാശികൾ സ്വർഗ്ഗാവകാശികളെ വിളിക്കുന്നു -7:50). മുശ്ശിക്കുകൾ അവർ ആരാധിച്ചിരുന്ന ദൈവങ്ങളെ വിളിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. മലക്കുകളുടെയും പുണ്യാത്മാക്കളുടെയും ശിപാർശ പ്രതീക്ഷിച്ചിരുന്നവർ അവരെ വിളിക്കുന്നു. ഓരോരുത്തരും അവരുടെ ഉറ്റവരെയും ഉടയവരെയും വിളിക്കുന്നു. നേതാക്കൾ നീതന്മാരെയും നീതന്മാർ നേതാക്കളെയും വിളിക്കുന്നു. ആർക്കും ആരും ഉത്തരം നൽകുന്നില്ല. “മനുഷ്യൻ സ്വന്തം സഹോദരനിൽനിന്നും മാതാപിതാക്കളിൽനിന്നും ഭാര്യയിൽനിന്നും മക്കളിൽനിന്നുമെല്ലാം ഓടിയകലുന്ന ദിവസമാണത്. ഓരോ വ്യക്തിക്കും അന്നാളിൽ തന്റെ കാര്യം തന്നെ വേണ്ടുവോളം ചിന്തിക്കാനുണ്ടാകും” (80:34-37). അന്ന് നരകം മൂന്നിൽ പ്രത്യക്ഷപ്പെടുമ്പോൾ അതിൽനിന്നു നിങ്ങൾ പിന്തിരിഞ്ഞോടും. പക്ഷെ, അതുകൊണ്ട് രക്ഷപ്പെടാനാവില്ല. ആരും നിങ്ങളെ രക്ഷിക്കാനെത്തുകയുമില്ല. يَوْمَ تَوَلَّوْنَ مُدْبِرِينَ. ആരുടെ താൽപര്യം അപരരിൽനിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞോടുന്ന

ദിവസം എന്നുമാകാം. വിചാരണാ വേദിയിൽനിന്ന് പിന്തിരിഞ്ഞോടുന്ന ദിവസം എന്നാണ് മറ്റൊരാശയം. ഭയാക്രാന്തരായി പരക്കം പായുന്ന എന്നും അർത്ഥമാകാം. ഏത് അർത്ഥത്തിലേടുത്താലും സാരാംശം ഒന്നു തന്നെയാണ്. وَمَنْ يُضِلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ هَادٍ എന്ന സമാപന വാക്യത്തിലൂടെ ഉദ്ബോധിപ്പിക്കുന്നതിനാണ്: നിങ്ങളെ നന്മതിന്മകളെക്കുറിച്ചും വരുംവരായ്കകളെക്കുറിച്ചും ഉണർത്തുകയാണ് ഞാൻ ചെയ്യുന്നത്. അതുമാത്രമേ എനിക്കു കഴിയൂ. എന്റെ ഉപദേശം തള്ളണമോ കൊള്ളണമോ എന്നു തീരുമാനിക്കേണ്ടത് നിങ്ങളാണ്. നിങ്ങൾ ഇപ്പോൾ എടുത്ത അന്യായമായ തീരുമാനവുമായി മുന്നോട്ടു പോവുകയാണെങ്കിൽ എനിക്ക് ഒന്നേ പറയാനുള്ളൂ. ‘അല്ലാഹു ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുന്നവരെ സമാർഗ്ഗത്തിലേക്കു നയിക്കാൻ ആർക്കുമായില്ല.’ അല്ലാഹു ദുർമാർഗ്ഗത്തിലാക്കുക എന്നതിന്റെ താൽപര്യമെന്താണെന്ന് നേരത്തെ സമാനവാക്കുകൾ വന്നിട്ടുള്ളതിടത്ത് **ഖുർആൻ ബോധനം** വിശദീകരിച്ചിരിക്കുന്നു. ●

34. പണ്ട് യൂസൂഫ് തെളിഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി നിങ്ങളിൽ വന്നിരുന്നുവല്ലോ. അന്ന് അദ്ദേഹം പ്രബോധനം ചെയ്ത ധർമ്മശാസനയെയും നിങ്ങൾ സംശയിച്ചുകൊണ്ടേയിരുന്നു. അങ്ങനെ അദ്ദേഹം നിര്യാതനായപ്പോൾ നിങ്ങൾ തീർച്ചപ്പെടുത്തി; അദ്ദേഹത്തിനു ശേഷം ഇനിയൊരിക്കലും ഒരു ദൈവദൂതനെയും അല്ലാഹു നിയോഗിക്കുകയില്ലെന്ന്. ഇവ്വിധമത്രെ അന്യായമായി സംശയിക്കുന്നവരെ അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിക്കുന്നത്;

وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ بِالْبَيِّنَاتِ فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ قُلْتُمْ لَن نَّبْعَثَ اللَّهَ مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا ۚ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ ﴿٣٤﴾



34

മുസ് (പണ്ട്) യൂസൂഫ് നിങ്ങളിൽ വന്നിട്ടുണ്ടായിരുന്നു(വല്ലോ) = وَلَقَدْ جَاءَكُمْ يُوسُفُ مِنْ قَبْلُ

തെളിവുക(തെളിഞ്ഞ ദൃഷ്ടാന്തങ്ങളുമായി) = بِالْبَيِّنَاتِ

നിങ്ങൾ സംശയത്തിൽ ആയി (സംശയിച്ചു) കൊണ്ടേയിരുന്നു = فَمَا زِلْتُمْ فِي شَكٍّ

അദ്ദേഹം നിങ്ങൾക്കു കൊണ്ടുവന്നതിനാൽ (പ്രബോധനം ചെയ്ത ധർമ്മശാസനയെയും) = مِمَّا جَاءَكُمْ بِهِ ۖ

അങ്ങനെ അദ്ദേഹം നിര്യാതനായപ്പോൾ (നിര്യാതനായപ്പോൾ) = حَتَّىٰ إِذَا هَلَكَ

(ഇനി) ഒരിക്കലും അല്ലാഹു നിയോഗിച്ചുകൊടുക്കുകയില്ല = لَن نَّبْعَثَ اللَّهَ

ഒരു (ദൈവ) ദൂതനെയും = مِنْ بَعْدِهِ رَسُولًا

അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിക്കുന്നു(നത്) = كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللَّهُ

സന്ദേഹിക്കുന്ന അക്രമിയാരോ അവനെ (അന്യായമായി സംശയിക്കുന്നവരെ) = مَن هُوَ مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ

ജനങ്ങളെ അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിക്കുന്നതിന് അവരുടെ ചരിത്രത്തിൽനിന്നുതന്നെ ഒരു ഉദാഹരണം ചൂണ്ടിക്കാണിക്കുകയാണ്: പണ്ട് യൂസൂഫ് പ്രവാചകൻ നിങ്ങളിൽ ആഗതനായിരുന്നുവല്ലോ. ഹറവോൻ രാജവംശത്തിൽനിന്ന് ഹെക്സോസ് രാജവംശം അധികാരം പിടിച്ചെടുത്ത കാലത്തായിരുന്നു അത്. യൂസൂഫിന്റെ ആഗമന കാലത്തെ ഹെക്സോസ് രാജാവ് അദ്ദേഹം അവതരിപ്പിച്ച ദൃഷ്ടാന്തത്തിലും

പ്രബോധനം ചെയ്ത സന്ദേശത്തിലും വിശ്വസിച്ചു. അതുവഴി സത്യവും ധർമ്മവും സമാധാനവും ക്ഷേമവും കളിയാടുന്ന ഒരു സമൂഹം കെട്ടിപ്പടുക്കാൻ അവർക്ക് കഴിഞ്ഞു. എന്നിട്ടും അതിനു മുമ്പുണ്ടായിരുന്ന ജാഹിലീ സംസ്കാരത്തിന്റെ സ്വാധീനം മൂലം നിങ്ങൾ അദ്ദേഹത്തിന്റെ ആദർശങ്ങളിലും ധർമ്മപദേശങ്ങളിലും സന്ദേഹിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു. ആത്മീയ ധാർമിക മൂല്യങ്ങൾക്കു വഴങ്ങുന്നതിനെക്കാൾ നിങ്ങൾ



താൽപര്യപ്പെട്ടത് ഭൗതികാസക്തികൾക്കു വഴങ്ങാനാണ്. രാജാവിന്റെ പിന്തുണയുള്ള യൂസുഫ് നബിയെ തള്ളിപ്പറയാൻ ധൈര്യപ്പെട്ടിരുന്നില്ലെങ്കിലും അദ്ദേഹം പ്രബോധനം ചെയ്ത തത്ത്വങ്ങളും ധർമ്മശാസനകളും നിങ്ങൾക്കൊരു ഭാരം തന്നെയായിരുന്നു. വാസ്തവത്തിൽ അദ്ദേഹം പഠിപ്പിച്ചത് ദൈവത്തിങ്കൽ നിന്നുള്ള ദീനാണെന്ന് തെളിവുകളിലൂടെയും പ്രമാണങ്ങളിലൂടെയും നിങ്ങൾക്ക് ബോധ്യപ്പെട്ടതായിരുന്നു. അതിനെ ചോദ്യം ചെയ്യാൻ ഒരു ന്യായവുമുണ്ടായിരുന്നില്ല. എന്നിട്ടും നിങ്ങളതിനെ സംശയിച്ചു. അതിനെ അവഗണിച്ചു സേചമാനുസാരം ചരിക്കാൻ വെമ്പി. യൂസുഫി(അ)ന്റെ കാലം കഴിഞ്ഞപ്പോൾ അദ്ദേഹം നടപ്പിലാക്കിയ ധാർമിക-സദാചാ

ര-നൈതിക നിയമങ്ങളുടെ ഭാരത്തിൽനിന്നു രക്ഷപ്പെടുവല്ലോ എന്ന് ആശ്വസിച്ചു. ഇനിയും തങ്ങളുടെ ജീവിതത്തെ നിയന്ത്രിക്കുന്ന ആത്മീയ-ധാർമികാശയങ്ങളുമായി വരുന്ന പ്രവാചകന്മാരെ തടയാൻ ഒരു സിദ്ധാന്തവും പ്രഖ്യാപിച്ചു: യൂസുഫ് നബിക്കുശേഷം അല്ലാഹു ഇനിയൊരിക്കലും ഒരു പ്രവാചകനെ നിയോഗിക്കുകയില്ല തന്നെ. ഇനിയാരെങ്കിലും പ്രവാചകന്മാരായി വന്നാൽ വ്യാജന്മാരായി ചാപ്പകുത്തി തള്ളിക്കളയണം. അതിരുവിട്ട സന്ദേഹികളെ ഇപ്രകാരമാണ് അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിക്കുന്നത്. ബോധ്യപ്പെട്ടതും സന്ദേഹിക്കാൻ ന്യായമില്ലാത്തതുമായ കാര്യങ്ങളിൽ സന്ദേഹിക്കുന്നവരാണ് സന്ദേഹിക്കുന്നതിൽ അതിരുവിട്ടവർ **مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ** ●

35. തങ്ങൾക്ക് ലഭിച്ചിട്ടുള്ള ദിവ്യപ്രമാണങ്ങളെ ആധാരമാക്കിയിട്ടല്ലാതെ ദൈവിക സൂക്തങ്ങളിൽ കുതർക്കമുണ്ടായിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നവരോട് അല്ലാഹുവിനും സത്യവിശ്വാസികൾക്കും വെറുപ്പ് വളർന്നിരിക്കുന്നു. ഈവിധമത്രെ സ്വേച്ഛാ ശാന്മാരായ ഗർവീഷ്ഠരുടെ ഹൃദയങ്ങളൊക്കെയും അല്ലാഹു അടച്ചു പൂട്ടുന്നത്.

الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ بِغَيْرِ سُلْطَانٍ أَتَاهُمْ كَبْرًا مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ جَبَّارٍ



35

തർക്കിക്കുന്നവരെ (കുതർക്കമുണ്ടായിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരോട്) = **الَّذِينَ يُجَادِلُونَ فِي آيَاتِ اللَّهِ** ദൈവിക സൂക്തങ്ങളിൽ = **بِغَيْرِ سُلْطَانٍ** അല്ലാഹുവിനും സത്യവിശ്വാസികളുടെ (അവരോട്) വെറുപ്പ്/പ്പാൽ വളർന്നിരിക്കുന്നു = **كَبْرًا مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ** അവർ(തങ്ങൾ)ക്ക് ലഭിച്ചിട്ടുള്ള = **أَتَاهُمْ** സത്യവിശ്വാസികളുടെ (ശക്തി)യുടെ അടയാളം = **وَعِنْدَ الَّذِينَ ءَامَنُوا** ഇവിധമത്രെ അല്ലാഹു മുദ്രവയ്ക്കുന്നത് (അടച്ചു പൂട്ടുന്നത്) = **كَذَلِكَ يَطْبَعُ اللَّهُ** എല്ലാ ഹൃദയങ്ങളിന്മേലും (ഹൃദയങ്ങളൊക്കെയും) = **عَلَى كُلِّ قَلْبٍ مُتَكَبِّرٍ** ബലാൽക്കാരം അധിപതിയാകുന്ന (സ്വേച്ഛാ ശാഠ്യക്കാരായ) ഗർവീഷ്ഠരുടെ = **جَبَّارٍ**

സഭാ പ്രസംഗകന്റെ വചനത്തിനനുബന്ധമായി അല്ലാഹു നേരിട്ടുരുളുന്നതായിട്ടാണ് ഈ സൂക്തം കണക്കാക്കപ്പെടുന്നത്. **مُسْرِفٌ مُّرْتَابٌ**-നെ ഒന്നുകൂടി വിശദീകരിക്കുകയാണിത്. തുടക്കത്തിലെ **الَّذِينَ**-യെ ആഖ്യായയും, ശേഷം പറയുന്ന **مَقْتًا** അതിന്റെ ആഖ്യായമായും കരുതാം. അല്ലെങ്കിൽ **الَّذِينَ** മുൻ സൂക്തത്തിലെ **مَقْتًا**-യുടെ പകരം (بدل) ആയും കരുതാം. ആദ്യത്തേതനുസരിച്ച ദൈവിക സൂക്തങ്ങളിൽ തർക്കിക്കുന്നവർ അല്ലാഹുവിനും വിശ്വാസികൾക്കും ഏറ്റവും വെറുക്കപ്പെട്ടവരാകുന്നു എന്നും, രണ്ടാമത്തേതനുസരിച്ച അന്യായമായി സന്ദേഹിക്കുന്നവർ ദൈവിക സൂക്തങ്ങളെക്കുറിച്ചു തർക്കിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു എന്നുമാകുന്നു ആശയം. ദൈവിക സൂക്തങ്ങളെ അഥവാ അവർ അവതരിപ്പിച്ച വിശ്വാസ സത്യങ്ങളെയും ധർമ്മശാസനകളെയും കുറിച്ചു ചർച്ച ചെയ്യുന്നുവെങ്കിൽ അത് ദൈവം തന്നെ നൽകിയിട്ടുള്ള പ്രമാണങ്ങളെയും തെളിവുകളെയും ആധാരമാക്കിയാവണം. സ്വന്തം അഭിരുചികളെയും താൽപര്യങ്ങളെയും സ്വയം രൂപപ്പെടുത്തിയ അഭിപ്രായങ്ങളെയും

ആധാരമാക്കിയാവരുത്. സ്വന്തം അഭിരുചികളുടെയും അഭിപ്രായങ്ങളുടെയും അടിത്തറയിൽ നിന്നുകൊണ്ട് ദൈവിക സൂക്തങ്ങളെക്കുറിച്ചു തർക്കിക്കുന്നത് അല്ലാഹുവിന്റെയും വിശ്വാസികളുടെയും വെറുപ്പ് വളർത്തുന്ന ധാർഷ്ട്യമാണ്. അങ്ങനെയാണ് സ്വേച്ഛാ പ്രമത്തവും ഗർവീഷ്ഠവുമായ മനസ്സുകളിൽ അല്ലാഹു മാർഗ്ഗഭ്രംശത്തിന്റെ മുദ്ര ചാർത്തുന്നത്. **كَذَلِكَ** എന്ന് തുടങ്ങുന്ന വാക്യം രണ്ടു കാര്യങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്നു. 1) ദൈവിക സൂക്തങ്ങളെക്കുറിച്ച് കുതർക്കങ്ങളുണ്ടായിച്ചു കൊണ്ടിരിക്കുന്നവരുടെ മനസ്സുകളെ അല്ലാഹു സത്യസന്ദേശത്തിന് കടന്നു ചെല്ലാനാവാത്തവണ്ണം അടച്ചു പൂട്ടുന്നു. സ്വന്തം അഭിഷ്ടങ്ങൾക്കിണങ്ങാത്തതൊന്നും എത്ര ശക്തവും വ്യക്തവുമായി അവതരിപ്പിച്ചാലും അവർ സ്വീകരിക്കുകയില്ല. 2) അഹന്തയും ശാഠ്യബുദ്ധിയുമാണീ നിലപാടിന്റെ കാരണം. അവരുടെ ദൃഷ്ടിയിൽ തങ്ങളുടെ ധിഷണക്ക് വഴങ്ങാത്തതൊന്നും യാഥാർത്ഥ്യമല്ല- അതിന്റെ വക്താവ് പ്രവാചകനോ പുണ്യവളനോ പണ്ഡിതനോ ആരാവട്ടെ- തങ്ങൾ ഒട്ടും പഠിക്കാത്ത വിഷയങ്ങളെക്കുറിച്ചും



അവർ വിധികൾ പുറപ്പെടുവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കും. ഇസ്‌ലാമിന്റെ എ.ബി.സി അറിയാതെ ഏതോ മുസ്‌ലിമിന്റെ പെരുമാറ്റ വൈകല്യം കണ്ടതുകൊണ്ട് മാത്രം ഇസ്‌ലാമിനെയും ഖുർആനിയെയും പ്രവാചകനെയുമൊക്കെ വിധിക്കുന്ന എത്രയോ ആളുകളുണ്ട്. ഇസ്‌ലാമിനെ വിധിക്കാനുള്ള അവരുടെ അർഹതയെക്കുറിച്ച് ചോദിച്ചാൽ പറയും; മതവും വേദവും ആരുടെയും കൃത്യകയല്ല. നിശിതമായ ബുദ്ധിയും അറിവുമുള്ള ഞങ്ങൾക്കുമുണ്ട് അതിനെക്കുറിച്ച് സംസാരിക്കാനുള്ള അവകാശവും സ്വാതന്ത്ര്യവും. ഉത്തരം പറയാൻ കഴിയാത്ത ചോദ്യങ്ങൾ കേൾക്കുമ്പോഴുണ്ടാകുന്ന അസഹിഷ്ണുതയാണ് നിങ്ങൾ പ്രകടിപ്പിക്കുന്നത്. യഥാർഥ പ്രശ്നം കൃത്യകവൽക്കരണത്തിന്റേതും അസഹിഷ്ണുതയുടേതുമല്ല.

ഇന്ദ്രിയോപാധികളിലൂടെ മാത്രമേ അവിശ്വാസികൾ കാര്യങ്ങൾ കാണാനാകൂ. ഇന്ദ്രിയ വിധേയമല്ലാത്തത് ഇല്ലാത്തതാണ്. അഭൂതിക പ്രതിഭാസങ്ങൾ ഇന്ദ്രിയ വിധേയമല്ല. പഞ്ചേന്ദ്രിയങ്ങൾക്കപ്പുറമുള്ള ഒരിന്ദ്രിയത്തിലൂടെയാണ് അറിവാകുന്നത്. അതാണ് വിശ്വാസം. അതിഭൂതിക കാര്യങ്ങളറിയാനതിൽ അതീന്ദ്രിയ യാഥാർഥ്യങ്ങളിലുള്ള വിശ്വാസം -*إيمان بالغيب*- അതിപ്രധാനമാണ്. അതൊരു വെളിച്ചമാണ്. ആ വെളിച്ചം നിഷേധിക്കുന്നവർക്ക് ഭൗതികലോകത്തിനപ്പുറമുള്ളതൊന്നും കാണിച്ചു കൊടുക്കാനാവില്ല; ജീവിതത്തിൽ വെളിച്ചം കണ്ടിട്ടില്ലാത്ത ഒരന്ധന് വെളിച്ചം എന്ന പ്രതിഭാസം കാണിച്ചു കൊടുക്കാനാവാത്തതു പോലെ. ●

- 36. ഫറവോൻ പ്രസ്താവിച്ചു: ഓ ഹാമാൻ, എനിക്കൊരു ഉത്തുംഗ ഗോപുരം നിർമ്മിച്ചു തരിക, തട്ടുകളിലെത്താൻ.
- 37. ആകാശത്തട്ടുകളിൽ. എന്നിട്ട് ഞാൻ മൂസായുടെ ദൈവത്തെയാണു ചികഞ്ഞു നോക്കട്ടെ. അവൻ വ്യാജനാണെന്നു തന്നെയാണ് ഞാൻ കരുതുന്നത്. ഈ വിധം ഫറവോന് തന്റെ ദുഷ് ചെയ്തികൾ ഭൂഷണമായി. അവന് സന്മാർഗ്ഗം തടയപ്പെടുകയും ചെയ്തു. ഫറവോന്റെ തന്ത്രമൊക്കെയും നാശത്തിലേക്കു മാത്രമാണ് നയിച്ചത്.

وَقَالَ فِرْعَوْنُ يَهْمَنُ ابْنُ لِي صِرْحًا لَعَلِّي أَبْلُغُ الْأَسْبَابَ
 أَسْبَابَ السَّمَوَاتِ فَأَطَّلِعَ إِلَىٰ إِلَهِ مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ
 كَذِبًا ۚ وَكَذَلِكَ زَيْنٌ لِّفِرْعَوْنَ سُوءَ عَمَلِهِ ۚ وَصَدَّ عَنِ
 السَّبِيلِ ۚ وَمَا كَيْدُ فِرْعَوْنَ إِلَّا فِي تَبَابٍ

36,37

എനിക്കു നിർമ്മിക്കുക = *ابن لي* ഓ ഹാമാൻ = *يا هامان* ഫറവോൻ പ്രസ്താവിച്ചു = *وقال فرعون*
 ഞാൻ എത്താൻ, പ്രാപിക്കാൻ = *أبلي* ഒരു ഉത്തുംഗ ഗോപുരം = *صرحًا*
 ആകാശത്തട്ടുകളിൽ = *أسباب السموات* പടികളിൽ, വഴികളിൽ (തട്ടുകളിൽ) = *الأسباب*
 എന്നിട്ടു ഞാൻ സൂക്ഷിച്ചു (ചികഞ്ഞു) നോക്കാൻ(നോക്കട്ടെ) = *فأطلع*
 ഞാൻ അവനെ കരുതുന്നു(നത്) = *إلى إله موسى* = *وإني لأظنُّهُ* മൂസയുടെ ദൈവത്തെ(ത്തിലേക്ക്)
 ഇപ്രകാരം (ഈ വിധം) = *وكذلك* വ്യാജനായിട്ട് (തന്നെയാണ്) = *كاذبًا*
 ഫറവോന് അലങ്കാരമാക്കപ്പെട്ടു (ഭൂഷണമായി) = *زين لفرعون*
 അവൻ(ന്) തടയപ്പെടുകയും ചെയ്തു = *وصدَّ* അവന്റെ കർമ്മദോഷം (ദുഷ്ചെയ്തികൾ) = *سوء عمله*
 ഫറവോന്റെ തന്ത്രം(ഒക്കെയും) അല്ല = *وما كيد فرعون* (സൽ)മാർഗ്ഗ(ം)ത്തിൽനിന്ന് = *عن السبيل*
 നാശത്തിൽ അല്ലാതെ (നാശത്തിലേക്കു മാത്രമാണ് നയിച്ചത്) = *إلا في تباب*

പ്രഭാഷകൻ മൗലിക പ്രമേയത്തിലേക്കു കടന്ന് ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെ കുറിച്ച് സഭയെ താക്കീതു ചെയ്തപ്പോൾ ഫറവോൻ വീണ്ടും ഇടപെട്ടു. താനല്ലാത്ത ഒരു രക്ഷകനും അധികാരിയും ഉണ്ടെന്നു മാത്രമല്ല താൻ ആ വിധാതാവിനു വിധേയനായി വർത്തിക്കണമെന്നുമാണയാൾ പറയുന്നത്. അതംഗീകരിക്കുന്നതോടെ തന്റെ ദിവ്യത്വം നിഷേധിക്കപ്പെടുകയും രാജ്യാധികാരം പരിമിതപ്പെടുകയും ചെയ്യും. ഉയിർത്തെഴുന്നേൽപ്പിനെ കുറിച്ചുള്ള അയാളുടെ താക്കീത് സഭയെ സ്വാധീനിക്കുമെന്ന് ഫറവോൻ ആശങ്കിച്ചിരിക്കണം.

പക്ഷെ അദ്ദേഹത്തെ ന്യായങ്ങളും തെളിവുകളും ഉന്നയിച്ചു നേരിടാൻ ശ്രമിക്കുന്നതിനു പകരം ഗൗരവമായ ഖണ്ഡനം അർഹിക്കാത്ത ഒരു മിഥ്യാജൽപനമാണതെന്ന മട്ടിൽ പരിഹസിക്കുകയാണ് ഫറവോൻ ചെയ്യുന്നത്. തന്റെ മന്ത്രിയായ ഹാമാനെ വിളിച്ച് അയാൾ പറഞ്ഞു: വാനലോകത്ത് ഒരു സർവലോക വിധാതാവുണ്ടത്രെ. ആ വിധാതാവിനെ നിഷേധിച്ചുകൊണ്ട് ഇയാളോടു തർക്കിക്കുന്ന നമ്മൾ അഹങ്കാരികളും സ്വേച്ഛാ പ്രമത്തരുമാണത്രെ. അതിന്റെ പേരിൽ ആ വിധാതാവ് നമ്മെയെല്ലാം മരണാനന്തരം ഉയിർത്തെഴുന്നേൽ



പ്പിച്ചു ശിക്ഷിക്കാൻ കാത്തിരിക്കുകയാണത്രെ. ഹാമാൻ എനിക്ക് വേണ്ടി ഒരു ഉത്തുംഗ ഗോപുരം നിർമ്മിക്കുക. حُصْنٌ مِّنْ مَّسْجِدٍ، മഹാസൗധം, ഗോപുരം (ടവർ) എന്നെല്ലാം അർത്ഥമുണ്ട്. ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം ഉയരമേറിയ ടവർ ആണ്. ആ ഗോപുരത്തിൽ കയറ്റി എനിക്ക് ഉപരിലോകത്തെത്തണം. أَبْلَغُ الْأَسْتَبَابِ أَسْتَبَابِ السَّمَاوَاتِ യുടെ വാക്കർത്ഥം 'ഞാൻ സബബുകൾ- ആകാശങ്ങളുടെ സബബുകൾ പ്രാപിക്കാൻ' എന്നാണ്. കാരണമാണ് ഭാഷയിൽ സബബ്. അതിന്റെ ബഹുവചനമാണ് أَسْتَبَابٌ. ഒന്നിൽനിന്ന് മറ്റൊന്നിലെത്താനുള്ള മാർഗം, കോണി, കയർ തുടങ്ങിയ എല്ലാ ഉപാധികളെയും سَبَبٌ എന്നു പറയും. ഇവിടെ ഉദ്ദേശ്യം കവാടങ്ങൾ ആണെന്നും അറ്റങ്ങൾ ആണെന്നും വ്യാഖ്യാനിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു. വാനലോകം പടിപടിയായി നിലകൊള്ളുന്നു എന്നാണ് സങ്കല്പം. 'ആകാശത്തിന്റെ തട്ടുകളിൽ അല്ലെങ്കിൽ പടികളിൽ എത്താൻ' എന്നും അർത്ഥമാവാം. വാനലോകത്തു കയറിച്ചെന്ന് അവിടെ, മൂസാ വാദിക്കുകയും ഈ പ്രഭാഷകൻ ഏറ്റു പറയുകയും ചെയ്യുന്ന തരത്തിലുള്ള ഒരു ദൈവമുണ്ടോ എന്ന് ഞാനൊന്നു പരിശോധിക്കട്ടെ എന്ന് പരിഹസിക്കുകയാണ് ഹറവോൻ. ദൈവം വാനലോകത്ത് ഇരിക്കുകയാണെന്ന് മൂസാ(അ)യോ ഈ പ്രഭാഷകനോ പറയുന്നില്ല. അത് അവരെ പരിഹാസിക്കാൻ പാകത്തിന് ഹറവോൻ പറയുന്നതാണ്. താൻ പ്രഭാഷകനെയും മൂസായെയും പരിഹസിക്കുകയാണെന്ന് വ്യക്തമാക്കുകയാണ്

إِنِّي لَأُطَّئِعُكَ എന്ന വാക്യത്തിലൂടെ. ഈ വചനങ്ങൾ അൽപം വ്യത്യസ്തമായ പദങ്ങളിൽ 28:38 സൂക്തത്തിൽ വന്നിട്ടുണ്ട്. കൂടുതൽ വിശദീകരണം പ്രസ്തുത സൂക്തത്തിന് താഴെ കാണുക.

തന്റെ ദുഷ്ചെയ്തികളെല്ലാം തന്റെ സാമർത്ഥ്യത്തിന്റെ വിളയാട്ടമാണെന്ന് അഭിമാനിക്കുകയും അഹങ്കരിക്കുകയും മാണ് ഹറവോൻ. തന്നെത്തന്നെ ദൈവമായി കരുതുന്നവർക്ക് താനിഹരിക്കുന്നതെന്തോ അതുതന്നെയാണ് സത്യവും നീതിയും. അതിനപ്പുറമുള്ള സത്യങ്ങളും ധർമ്മങ്ങളും അംഗീകരിക്കാൻ അവർ കൂട്ടാക്കുകയില്ല. തങ്ങൾ ചെയ്യുന്നതെല്ലാം അവർ സുന്ദരമായി കരുതുകയും അഭിമാനിക്കുകയും ചെയ്യും. ഈ മാനസികാവസ്ഥയുള്ള രാജാവായിരുന്നു ഹറവോൻ. സഭാ പ്രഭാഷകന്റെ ഉപദേശവും അയാൾ കേട്ടത് ഈയൊരു മനോഭാവത്തിലാണ്. അതുകൊണ്ട് താനുന്നയിച്ച ദുർവ്വദങ്ങൾ ബഹുകേമമായി അയാൾക്കു തോന്നി. സ്വേചരകളിൽ ശരിച്ചു നിൽക്കുന്ന അഹങ്കാരികളെ അല്ലാഹു വഴിതെറ്റിക്കുന്നതെങ്ങനെയെന്നതിന്റെ ഒരുദാഹരണമാണിത്. ഇങ്ങനെ സദുപദേശങ്ങൾ തള്ളിക്കളഞ്ഞ് ധിക്കാരവും ധാർഷ്ട്യവും കൈക്കൊള്ളുന്നവർ പ്രകൃത്യാ സന്മാർഗം വിലക്കപ്പെട്ടവരാകുന്നു. അങ്ങനെ അഗാധമായ മാർഗ്ഗശൂന്യതകളെപ്പറ്റി ഹറവോൻ തന്റെ വിജയത്തിനു വേണ്ടി സ്വീകരിച്ച കുതന്ത്രങ്ങളൊക്കെയും അയാളെ നയിച്ചത് കൊടിയ നാശത്തിലേക്കു മാത്രമാകുന്നു. ●



വി.കെ. ജലീലിന്റെ ഔലിക രചനകൾ

- **ഖദീജ ബീവി**
തിരുനവിയുടെ പ്രഭാവലയത്തിൽ
- **മദീനയുടെ ഏടുകളിൽനിന്ന്**
- **മുഹാജിർ**
- **ഹസ്രത് ഉമ്മു അയ്മൻ**



IPH BOOKS
FORLAND BUILDING, RAJAJI ROAD, KOZHIKODE, 673004
PH: 0495 2720072, 2724618, WP NO: 9544299877
Online store: www.iphkerala.com/store/

I.P.H. Kozhikode - 0495-2720072, 2724618
I.P.H. Palakkad - 0491- 2528010, 9744754390
I.P.H. Thiruvananthapuram - 0471-2337355
I.P.H. Ernakulam -0484-2369784
I.P.H. Kannur -0497-2701001
I.P.H. Malappuram -0483-2735445
I.P.H. Thrissur -0487-2427356
Pratheeksha Books, Kozhikode- 0495-2720092